

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Marqus
Chapter: 13



ܟܘܢܢܗܘܢ ܡܪܩܘܨ
ܘܟܘܢܢܗܘܢ ܡܪܩܘܨ

of one to him said the temple from Yeshua departed and when
ܡܢ ܘܢܝܢ ܘܟܘܢܢܗܘܢ ܡܪܩܘܨ ܡܢ ܡܘܨܘܦܝܢ ܘܟܘܢܢܗܘܢ ܡܪܩܘܨ ܘܟܘܢܢܗܘܢ ܡܪܩܘܨ

buildings and those stones those look at behold teacher his disciples
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܘܟܘܢܢܗܘܢ ܡܪܩܘܨ ܡܢ ܡܘܨܘܦܝܢ ܡܢ ܡܘܨܘܦܝܢ ܡܢ ܡܘܨܘܦܝܢ ܡܢ ܡܘܨܘܦܝܢ ܡܢ ܡܘܨܘܦܝܢ

great buildings these you do see to him said and Yeshua
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

will be torn down that not one stone upon another here will be left not
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

the temple opposite of Olives on the Mount Yeshua sat and while
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

privately and Andraus and Yukanan and Yaqub Keepa asked him
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

when the sign and what is will happen these [things] when us tell
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

Yeshua and <he> to being fulfilled all these [things] are near
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

should deceive you someone lest beware to them to say began
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

that it is I and say in my name will come for many
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

and rumors wars you hear [of] but when will deceive and many
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

is yet not but to happen this bound is do have fear not of revolutions
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

against and kingdom nation against nation for will arise the end
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

and there will be in various places earthquakes and there will be kingdom
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

of sorrows are the beginning these [things] and uprisings famine
ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ ܡܘܨܘܦܝܢܝܢ

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Marqus
Chapter: 13



ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

for they will deliver you for yourselves you but watch out
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ 9

kings and before you will be scourged and in the assemblies to the judges
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

as a testimony to them because of me you will stand and governors
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

among all my Hope that be preached it is necessary but first
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ 10

not to deliver you up and you they bring when nations
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ 11

that rather think or to say what do worry about beforehand
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

for it is not you should speak that moment at that to you which is given
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

a brother for will deliver Holy the Spirit but speaking you
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ 12

against children and will rise his son and a father to death his brother
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

by hated and you will be them and put to death their parents
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ 13

will be saved he the end until who endures but he my name because of all men
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

that of desolation unclean the sign you see and when
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ 14

where that is standing the prophet by Daniel which was spoken of
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

who in Yehuda those then let him understand who reads he it should not be
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ

he who is on the roof and he to the mountains should flee are
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܩܘܪܕܢܐܢܐ 15

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Marqus
Chapter: 13



ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ

his house from anything to take should enter nor should come down not
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ

to retrieve to his back should turn not he who is in the field and he
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .16

in those who are nursing and to those to the pregnant and woe his clothes
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .17

in winter your flight might be that not but pray days
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .18

such as not suffering those in days for there will be
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .19

God which created creation the beginning of since occurred has
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ

the LORD not and if [ever again] will be nor now until
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .20

because of but any flesh would live not those days he shortened
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ

at that time those days shortened are whom he chose the elect
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .21

or behold the Messiah is here behold to you should say a man if
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ

false Messiahs for will arise do believe [him] not there
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .22

and will deceive and wonders signs and will give lying and prophets
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ

take heed but you the elect even it is possible if
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .23

days and in those thing every you I have told beforehand behold
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ .24

will give not and the moon will be darkened the sun that suffering after
ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܚܝܘܢܐܢܐ

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Marqus
Chapter: 13



ܡܪܩܘܨ ܘܢܝܢܐ ܕܩܘܪܕܝܐ
ܡܪܩܘܨ ܘܢܝܢܐ ܕܩܘܪܝܐ

and the powers heaven from will fall and the stars its light
ܘܗܘܢ ܕܘܒܝܫܘܬܐ ܘܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܕܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .25 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

of Man the Son they will see and then will be shaken of heaven
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .26 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

glory and with great power with in the clouds he comes when
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

from his chosen and assemble his angels he will send then
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .27 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

the beginning and up to of the earth the beginning from winds the four
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

that when the parable learn now the fig tree from of heaven
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .28 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

that has arrived you know its leaves and sprout its branches are tender
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

occur these [things] you see when <you> also likewise summer
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .29 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

to you I say truly the door at it is that near know
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .30 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

occur all these [things] until this tribe will pass that not
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

will pass not but my words will pass and earth heaven
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .31 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

not man that hour and concerning that day but concerning
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .32 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

the Father [knows] only the Son nor of heaven the angels not even does know
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

is when you do know for not and pray be alert watch
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .33 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

and left who went on a journey for it is a man like the time
ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ .34 ܘܗܘܢ ܕܩܘܪܝܐ

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Marqus
Chapter: 13



ܡܪܩܘܨ ܡܪܝܢܘܨ ܘܢܝܢܘܨ
ܡܪܩܘܨ ܡܪܝܢܘܨ

his work and to each man to his servants authority and gave his house
ܡܫܟܢܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ

therefore be vigilant vigilant that he be he commanded and the porter
ܡܫܟܢܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ 35

of the house the lord will come when you know because not
ܡܫܟܢܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ

at the crow [of] or of the night in the middle or in the evening
ܡܫܟܢܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ

suddenly he comes lest in the morning or the rooster
ܡܫܟܢܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ 36

now to you the thing you sleep while and find you
ܡܫܟܢܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ 37

vigilant be I say is [said] to all of you I that say
ܡܫܟܢܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ ܘܥܘܠܡܐ